Security Council

Distr. GENERAL

S/1995/5/Add.34 31 May 1995

ORIGINAL: ENGLISH

NOTE VERBALE DATED 30 MAY 1995 FROM THE SECRETARY-GENERAL ADDRESSED TO THE PRESIDENT OF THE SECURITY COUNCIL

The Secretary-General presents his compliments to the President of the Security Council and, in accordance with paragraph 8 of Security Council resolution 816 (1993), has the honour to bring to his attention further information received by the United Nations Protection Force (UNPROFOR) regarding apparent violations of the ban on flights in the airspace of Bosnia and Herzegovina.

Between 7 and 9 May 1995, there appear to have been 62 flights of fixed-wing or rotary-wing aircraft in the airspace of Bosnia and Herzegovina other than those exempted in accordance with paragraph 1 of resolution 816 (1993) or approved by UNPROFOR in accordance with paragraph 2 of that resolution. Details as to the itinerary of flights in this reporting period are annexed to the present note verbale.

The total number of flights assessed as apparent violations is now 5,041.

95-16136 (E) 310505 /...

ÀããÛð

", K ËÒP "KK-

îûøùòÿ ëĐ′	åòŏû	îŏòøŏ	Æãú	1ÛÃÔØŸÕ	çθὸάὺãΰ ὸўδὺδÝάθ΄ Õđθθά
	~ ËÒÞ	K′,		Ϊἐἐίἐπὰ đθαδρααθή ρὸδθαήθα ὁ ὀΎΫθ ὸαα ραὐδοθ αθγύτρασθα ρὐσα ὁ «θα τωρδο δὸΫὐαϋ ραα Φωρά πθαὐτό ρα δαωθθ αὐααθωθα ρττόδοὐραδ ΄ ιαθ ΥαόΥδαρωὐρθα αγὐϋαδο δροή αγὸύθ ὺα ὸα ὸ«θὸ τραδωρήγητα ορ δαθ ςρήθωαάθασο ρα ἀρδαὐὸ ὸαα ςθωρθϋρήὐαὸ ΄	ïÒøÙĐÝÕ êđđ ÎÿĐĐ
-	ËÒÞ	·,·	·-//	Ϊεθίἐχεὐ đθαὅρααθυ ρὸοῦθαӳθα ὁ ὸυχθ ὸαα ραὐδο αθυὐτεστοία ρὐδα ὁ οθα ὕαροῖ ρύθαθυρὐαϋ σαθὺα ἀροῦδοὺρα αθὸα πθαὐόὸ ρα δρο ἀὐαθθαθαδ ρύσὸοῦραδ΄ 1αθ ێαδێδαραὐρθα αὐθϋαδο δροῦ ἀγὸύθ ὐα ὸα ὸρθὸ ὑραδαρυχθα ὁρ δαθ ςρύθαἄὧθαδ ρα ἀροᾶὐὸ ὸαα ςθαρθϋρύθαὸ΄	1000 edd 19dd
, · · · ·	ËÒÞ	. Ŭ	. ¸ß	ïëèíÈæÈí dਹຶ⊘ÕĐããÛy ĐòÕÛøýÛú ở ນບິງບໍ່ປົກປຽບຶ⊅ຸ່ ບໍ່ບັງຍົລົບຽວບົດ ຂັຍ⊘ຽນ ບໍ່ວ່ວວ ອດ ໃວ່⊘ວ່ນບິງອ ອນບໍ່ດັນ ດວ່ນປິນ ດຶ⊘ĐÃ ງບໍ່ປົອ ຸ່ ບັງຍຸລົບິວ⊘ບົດ ບໍ່ວັດ ອດ ວນບໍ່ ດັວລົບ ປປຽຍ ′ ໂນບີ ງ່ຂວ່ງວັດນອບບຸ່ງບົນ ດິງບໍ່ບັນວ ອ⊘ບໍ່ບັນຂ່ວຽບິນ ປີຂົວຂໍ້ ວ່ອບິດ ອດ ນໍບົດປ່ຽນປິນ ປົອຊຽ⊘ອນ ′	າື່ອຊ໌ຮັບ , ນີ່ວໍ່ດີຮັ ອີນສົ າື່ຽນສົ
B K	ĔÔP	ß*	B	Tėėi£æ£i dvoõĐãavy ච၀໐̃vovú ò ბуÝv òaú Đườơ ແບ້ງບໍ່ປົກປະປົ ອນປະປ ò Φບໍ່ ນ໌ຂອົດຶ ອງປິອດງອບລັບ ວິນປິນ ປອດິນວິນສົສ , ຊີ່ນ່ງຄົນປິວອປີດິ ດິຍຊີວິນ , ຄົບິດ ຄົດ ໃດຂວັນປິງສົ ຄົສ " ຜົນດິດປິອປິສດ ຄົບປິດວິນຄົລິດ" ເພື ຊີລີດຊີວິນຄອນກົງບົນ ດິງບໍ່ມີພວດິ ຈອຍຊີ ປ່ຽດບົນ ບໍ່ສົ òa òaûò ຫົສລົດຂອງງຸບົນ ຈອ ວິນປີ ເຄງປິອລີລີປີລວ ຄົນ ລໍຍົດລີບໍ່ດ òaú ເປືອກຸນີບົນງໍ່ບໍ່ລີດີ '	îòøùĐÝÕ êĐĐ ÎÿĐĐ
~ ″ß ~ ″ĸ	ËÒP	" — "S",	is.	$\ddot{\text{r}}$ \text	1000 êbb 1ybb
, · × *	ËÔP	• , • •	·~*ß	100 οὐροδραθ θόρη ροραύαυ οὰ ύρασρου δρόδθα "λὶλλί" Αονύ ρονός ύρασούσ ρύσα ο αρροόογο ὑύγονολος οὐρούδα οὐρούδα οὐρούδα οὐροδαούθ οὰ ρογούρου Αντικός του	ĕĐØĞÜ ÇÜÜU æÕÕĞ
· ."	g ëôp	K, .		ÏėėíÈæÈí đĴøÕĐããĴŷ ĐòÕĴøýĴú Ò ĐũÙÕĴ Òãú ÒyÝĴ ËÉ, ~~ çÉè ũĴŷÙÚĐđỡĴø ĐÙỡũ Ò ¢Ĵú ÚøĐÕÕ TOŸŮÄÜ ĐũÛ ÛøĐà ÑĴãÙÚÒ Đã TừæĴĴ ĐÚÚÒÕĎĐÃÕ · Lử ÝãÒÝTUĐØĎĐŮ ÛŷÜÜGÕÕ TOĐỀ đỳÒÚĴ ỦA Òà ҢĴÒ ÚĐÃÕØĐŶYĴÚ ÒÞ TUŮ ÇĐÝĴøÃÃĴÃO ĐÛ ÀĐÕÃÒÒ ÒÃÚ ÇĴØĐĴÜĐÝĎÃÒ ·	ළුර්රීඊ මීච්ච Týච්ච
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	ß ËÒÞ	B* - B - * -	5″B B~. ~.	ÏėėiĒæÈi dûøÕĐããûy ĐὸÕÛøýÛú' Đã ÕỜŌ ĐƯƯÒÕĎĐÃÕ' Ò ĐƯỜƠ ÒÃU ÒYÝÛ ËÉ,B˚ÇÉè ແບ໊yѶ௴ĐŪԾÛØ ĐỜƠU Ò ØÛU ÚØĐÕÕ ÛYPÙÃÜ Ờà ÒÃ ÒØÛÒ ÒđđØĐÕČÃÕÕYP , ŸÙYĐÃŨŌØŨÕ ÔÒÕO ĐŨ ÊĐÃUÙÚ' IUÛ ÝÃÒÝOUÞØÙĐŰU ሲYѶÜUΘÕ ԾĐĐŸ dYÒÚÛ Ờà ÒÃ ÒØÛÒ ÚĐÃOØĐYYŮU ÒP ԾԱŰ ÇĐÝÛØÃŠŮÃO ĐŨ ÀĐÕÃÙÒ ÒÃU ÇÛØPÛÜĐYÙÃÒ'	RÒÕZ ÒĂÚ ĐƯÕZ ĐĐĐ TYĐĐ
, , , ,	ß ËÒÞ	'ß**	ßĭß	ÀÌÀÀÎ ÃÒÚÛ ΘÒÚÒΘ ÚĐÃTÒÚT ĐƯỜU Ò ΦΘĐÒÒÒYÛ UÛYÙÚĐΦΤΟΪΘ ÛYPÙÃÜ ÛΘĐÃ , TOĐ , ΥὐΥΡĀŨTΘΘŨΘ ÃĐΘΤΟ, ÔÒÕT ĐŨ ἐΡΟΎΘὺÛ΄ 1 UÛ ÝÃÒÝTUĐΘÙPŮÚ ÛYÙÜUT TĐĐΎ ΦΥΡŮŪÜ ÛÆ ÒÃ ÒΘÛÒ ÚĐÃTΘΡΎΥŮÚ ÒP ÀĐÕÃÙÒÃ ÅΘΡΌΤΟ .	ëĐØỡŭ,ÛÒÕÕ êĐĐ ÎŷĐĐ

îûøùòÿ ëĐ′	åÒõÛ	îõòøõ	Æãú	í ÛãòøŸÕ	çθὸάῢἄΰ ὸὐδῢδϒάθ΄ ὅαθθά
"	qóä a	кВ	ĸ″	ϊθὸ(ἐπὰ) đθροθαϊθύ ροδθρόθα ο ἄρθρ ἔέ, ~ ` çáè αθγθύρασθρ εθοά ο οὐνή οδρόθαθ θύρα συν ο οὐνή οδρόθαθο θυν ο τ - Υθυράθορθο οργόα ει πθαθύο · 1αθ καθκουρρόρθα ιθθυσο σερε αγούθ θα οα ορθό Φασρεθύγθα ορ σαθ ςεγθραϊάθασ ει αποδαθό ολα ςθρρθυθήθαδο ·	ëĐØĞÜ,ĐŨÕĞ ÊĐĐ ΟĐĐ
	g ëòp	K″ ′	κ″ ` ″ κ	ΪĕèíÈæÈí đθρο̃Đããθy Đỏο̃θρýθú ὁ Đũὐờθ òãú òyÝθ ËÉ, ~ `çÉè ũθỳὐứĐđỡθρ Đửờu ὁ ρθú ứρĐỗο yòãuùãu òờ πθαὐứὸ Đã συρθθ ĐứưὸοῦĐãο · luô ÝãòYơuĐρὐρθú θyὐüuðo ŏĐĐŸ đyòứθ ừã òã òρθò ứĐãoρĐyỳθú òp συθ ÇĐýθράÃθασ Đũ àĐỗαὺὸ òãú ÇθρρθΰĐýὐãὸ ·	1000 edd 19dd
/ . /	qóä a	<i>"</i> "		ϊθὸ(ἐπὰ) Φοδο Επάθος Ενόδο Επόδος το Επόρος Επόρ Επόρος Επόρος	ëĐØඊÜ êĐĐ ÎỷĐĐ
,· .=	g ëòp		<i>"</i> , , ·	ϊθὸ(ἐἀἐ) đθροθαϊθύ ελοθρούν ὁ ϋρθθα τολεργαγούθα çέὲ αθγυτείστουρ εθα ό ρθα τρεδο εργθραγρού το το δια γλατοικό τουθρού του γιο γιο καλεκτικό αγούθου το δερε το δια ό ο δια ο δια ο δια ο δια ο Το δια δια δια δια ο δ	ëĐØඊÜ êĐĐ ÎỷĐĐ
/·.~	g ëòp	".//	″ , , [©]	Ϊ ຮໍ ຂໍ ຂໍ ຂໍ ເປັງ ຂໍ	າືອຊ໌ວັນ ຂຶ້ນນີ້ ເຊັ່ນນີ້ນີ້
N. S	ß ËÒÞ			ÀÌÀÁÎ ÃÒÚÛ ΘÒÚÒΘ ΥΊĐἄΘΟΎΘ ĐỪΘΎ Οὰ ΥάΫἄĐĐጂ ΟἸΘΎΘΟΩΘ ϤΎΡΫΑΟ ϤΘΡΑ Ο ΦΡΫάΘ " ΥΫΥΡΦΑΌΘΘΟΘΟ ΦΟΘΘ ΤΡΑΝΟΘΎΘΘΟΎ ΘΕ ΤΡάΝ ' ΙΨΟ ΥάΟΥΘΥΡΦΟΝ ΦΥΡΡΟΎ ΚΑΝΤΟ ΘΕΡΎ ΦΥΟΥΌ Τὰ Οὰ ΟΘΟΟ ΥΌΑΘΘΡΥΥΡΟΎ ΟΡ ΑΡΟΘΙΌΘΑ ΑΘΡΟΘΌ Οὰ ΥΘΡΟΘΟΘΎ ΘΕΡΟΝΟΘΟ ΤΑΘΕΙΘΟΝΟ΄.	1000 6DD 19DD
, ' K	ß ËÒÞ		# V . V	ÀÌÀÁÎ ÃÒÚÛ ØÒÚÒØ ÚĐÃOÒÚŌ ĐÙƠU ÒÃ ÝÆŸÆĐĐà ÒÙØÚØÒÛŌ ÛYÞÙÆÜ ÛØĐÃ Ò ŒĐÙÃŌ ¸< ŸÙYĐÃÛŌØÛÕ ĐŨÕŌ ĐÛ ÈĐÕÝÕÙÛ ÙÆ ÁØĐÒŌÙÒ ĐUÙÚU ՇUÛÆ ÚØĐÕÕÛÚ ՇUÛ ÒĐØÚÛØ ÒÆÚ YÒÆÚŮÚ ÒՇ ÈĐÕÝÕÙÛ · ÎUÛ ÝÃÒÝŎUĐØÙPŮÚ ÛYÙÜUŎ ÖĐĐŸ ŒYÒÚÛ ÙÆ ÒÆ ÒØÛÒ ÚĐÃŎØĐYYŮÚ ÒÞ ÀĐÕÃÙÒÆ ÁØĐÒŎÕ ·	% ට්ටීඊ මීවට ÎYවට
· • •	ß ËÒÞ	, .		ΪθΘΙΈκΕΙ ΦΟροθαϊού ανοδύρου ο από ο από ο από το του του του του του του του του του	⊼ÒÕỡ €ĐĐ ΟĐĐ
,	к ЁОР		. • , •	Ϊἐἐίἐπὲί đθροθαϊαθύ ελοθθρύθω ὁ ενὰδοθ ὸιὰ ἀρὰθθ ἔέ, ς αθγὰθελαδθρ εὐδα ὁ ρθά ύρεος δὸΫθ εὐθα αράθος το	% ට්ටීඊ මෙත Îyod
,···,	k ËÒÞ	<i></i>		eλîὲ ûὑϋασθρ ὀὐρύροὰο γὐδΥόγογ ὑάθασὺûὑθά ἀ çέὲ αθγυὐσεασθρ ἀμά ϊαὐσθά eòσυεαδ dθροειαθγ εὸσθορό ὰ εὰ εὰνοθο ἀ εὰνοθο ἀ εὰνοθο εὰνοθο εὰνοθο εὰνοθο εὰνοθο εὰνοθο εὰνοθο εὰνοθο εὰνοθο εὰνοθο πθαὐόὸ · 1αθ ΥαὸΥσαρρυρθά ἀγὸϋασ σερε ἀγὸθθ ὑα ὰ ἀρθὸ ὑειασρογγθά ὰρ σαθ çεργθραϊάθασ εὰ ἀεδαὐὸ ἀ ἀςθροθυεργυαό ·	ÆÒÕŎ êĐĐ ΟĐĐ
, , , , , , , , , , , , , , , , ,	k ËÒÞ	- <i>u</i> ,	'ß″,	ΪθὸΙΕἀκΕΊ đθροθααθύ ροδοθρόθα ο ραψού Ε΄Ε, Καθυνύτρασθο Κορύθα ο ρυτά ο ουχύ δορύσθο ο ρθα του το ραφορού ο ρθα του του το ρυτά ο ουχύ	xòão 'ĐĐão êđđ Îŷđđ
, , , <u> </u>	к ЁО̀Р	5″ K	 	ϊθὸίἐπεἰ đθροῦρᾶαθὰ ροδθρόται ὁ ραὐσθ ὸᾶὰ ἀγέθ ἔέ, ΄΄ αθγὰθεδοθρο εὐσα ὁ ρθά ύρεδο λόρεὐὰϋ γὸαἀὐὰϋ ὸδ ἱὸρτὰ το ἀνοθθ εὐτὸδὰθεδο ΄ ιαθ ἐαδέσαρροψθά ἀγὰθασό δερε αγὸθθ ὰ ὸ ձροθὸ ὑρασρομότα ὁρ δαθ ἐροθομότα ο ἀνοθθο ὑρασρομότα ὁρ δαθ ἐροθομότα ο ἀνοθομότα ὁρ δαθ ἐροθομότα ἐροθομότα ἐροθομότα ὁρ δαθ ἐροθομότα ἐροθομότα ἐροθομότα ὁρ δαθ ἐροθομότα ἐροθομο	ïÒøÙĐÝÕ ềĐĐ ÎÿĐĐ
、、、 、、。 。。(к ЁО̀Р	<i>"</i> 。。	K	Ϊ Ε Ε Ι Ε Ε Ε Ε Ε Ε Ε Ε Ε Ε Ε Ε Ε Ε Ε Ε	ïÒøÙĐÝÕ ềĐĐ ÎýĐĐ

îûøùòÿ ëĐ′	åÒõÛ	îŏòøŏ	Æãú	1ÛÃÒøŸÕ	çθὸάὺἄΰ ὀϔϭὺϭϒάθ΄ ὅαθθά
K	к ЁО̀Р	<i>x</i> , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	" K ',	ÏëèíÈæÈí đÔøÕĐããÔy ĐòÕÔøýÔú ở ĐũÙỡÔ ờãú ờyÝÔ ËÉ, ~ ũÔyÙÚĐđỡÔø ĐƯỜũ ở ∅Ôú ÚøĐÕÕ ÃÒøŸÙãÜ yòãú ởỡ ሸĐãờÚÔ Đã ởĐĐ ĐƯỚÒÕÙĐÃÕ ′ 100 ÝãÒÝõũĐøऐpÔú tyờÜũỡÕ ỡĐĐŸ đỳờÚÔ ờã ờã ÒøÔÒ ÚĐãỡøÞỳyÔú ởÞ ŏuÔ ÇĐÝÔøÃÃĴãŏ ĐΩ ÀĐÕãÒÒ Òãú ÇÔøpÔÜĐÝÒÃÒ ′	ÆÒÕ♂ චÛÕõ êĐĐ ÎyĐĐ
, · —»	к ЁО̀Р	<i>u</i> ,	<i></i>	λὶλὰῖ ἄὸἀθ σὸἀὸσ ὑθᾶσὸύσ θὺσὰ ὸᾶά ὁ ĕĐσσὰ λογὸᾶσὺύ 1σθόσρ ἐσϋὸᾶὐρὸσὺθα ¨ĕλîὲ¬ Ϥθϋασθσ ὀὺσύσὸθα γὐδήὸγγρ ὺἀθᾶσὺαὺθά ὁ γὐϋασ ἀθγυὐθασθσ ΄ ϔὐγθᾶθσσθο δθο δο δο ἀὸᾶμὸ êγϔὸ ΄ 1αθ ϒαὸΥσαθσύρθα ἀγὰϋασ σθθὰ ἀγὸὐθ ὐὰ ὸα ὸσθὸ ὑθᾶσσθυγγθα ὁρ ἀθδαὐὸα 1θσὸς ΄	ëĐØỡŭ,ĐὖÕỡ ềĐĐ ÎỷĐĐ
,·-,	к ЁО̀Р	** / /	,~	ëÀîÈ ûὑϋἀσθω οὐωύωοὰσ ýὺδίοὸγον ὑάθασὺûὑθά οὰ çÉè ἀθγὺύθασθω ûγρὰαϋ / Ϋὐγρᾶθοωθο εθδο εν Εὐδθγὰού ΄ ῖαθ Υ΄αὸΥ΄σὰρωὺρθά ûγθὰαο σερεν αγούθ ὰα οὰ ὸωθο ὑεασωργγθά ορ ἀεδαὐοα Αωρόσο ΄	1000 êdd 1ydd
,·	k ËÒÞ	" · ` ·		ëÀîÈ ûùϋuờθø òùøύøòûờ Đòỗθøýθú ò üθyùúĐđỡθø δὸΫὰᾶϋ ĐΩΩ ΩΦĐà ἄθᾶὰὐὸ΄ îuθ ΥάὸΥδαĐøὰρθά ûỳừϋuờ ŏĐĐϔ dyòúθ ừã òã òøθò úĐãŏøÞÿÿθú òÞ ŏüθ ÇĐýθøãÃθãŏ ĐΩ ἀΦΘᾶὰὸ ὸᾶú çθøpθϋÞýừãò΄	ëĐØඊŮ,ĐὖÕÕ ềĐĐ ÎỷĐĐ
,·	k ËÒÞ	×-,,	*-,·	ëλîÈ ûὑϋαδΰφ ὀὐφύφοαδ ýὖδΥόγγρ ὑάθασὺαὺθά ὁ αθγὺύθαδΰφ ûγρὰαϋ ΄ Ϋὐγθλθοφθο ΰόδο θα ἀὐαὸύ΄ ῖαθ ϒάὸΥδαθφὺρθα ûγὑϋαδ δθθΫ αγὸύθ ὐα ὸα ὀφθὸ ύθαδφθγγθα ὁρ ἀθδαὐὸα îθφὸδ΄	1000 êdd 1ydd